

## NÕUKOGU DIREKTIIV 2005/47/EÜ,

18. juuli 2005,

**Euroopa Raudteede Ühenduse (CER) ja Euroopa Transporditöötajate Föderatsiooni (ETF) vahelise raudteesektoris piiriüleseid koostalitlusteenuseid osutavate liikuvate töötajate töötingimuste mõningaid aspekte käsitleva kokkuleppe kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU

(5) Direktiivis 2003/88/EÜ sätestatakse, et võib teha erandeid selle artiklitest 3, 4, 5, 8 ja 16 raudteeveol töötavate isikute puhul, kes töötavad rongides.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 139 lõiget 2,

(6) Euroopa Raudteede Ühendus (CER) ja Euroopa Raudteetöötajate Föderatsioon (ETF) teatasid komisjonile oma soovist alustada läbirääkimisi vastavalt asutamislepingu artikli 139 lõikele 1.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Käesolev direktiiv on kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud põhiõiguste ja põhimõtetega ning sellega seatakse eesmärgiks tagada selle artikli 31 täieulatuslik järgimine, milles sätestatakse, et igal töötajal on õigus töötingimustele, mis on tema tervise, ohutuse ja väärikuse kohased, ning õigus maksimaalse tööaja piirangule ning igapäevastele ja -nädalastele puhkeaegadele ja iga-aastasele tasulisele puhkusele.

(7) 27. jaanuaril 2004 sõlmisid nimetatud organisatsioonid kokkuleppe piiriüleseid koostalitlusteenuseid osutavate liikuvate töötajate töötingimuste mõningate aspektide kohta (edaspidi "kokkulepe").

(2) Asutamislepingu artikli 139 lõike 2 kohaselt võivad tööturu osapooled ühiselt taotleda, et ühenduse tasandil sõlmitud kokkuleppeid rakendataks nõukogu otsusega komisjoni ettepaneku põhjal.

(8) Kõnealuses kokkuleppes esitatakse komisjonile ühine taotlus rakendada kõnealune kokkulepe nõukogu otsusega komisjoni ettepaneku põhjal vastavalt asutamislepingu artikli 139 lõikele 2.

(3) Nõukogu võttis 23. novembril 1993. aastal vastu direktiivi 93/104/EÜ, mis käsitleb tööaja korralduse mõningaid aspekte.<sup>(1)</sup> Raudteetransport oli üks neid tegevusalasid, mis nimetatud direktiivi reguleerimisalast välja jäeti. Euroopa Parlament ja nõukogu võtsid vastu direktiivi 2000/34/EÜ,<sup>(2)</sup> millega muudetakse direktiivi 93/104/EÜ, et hõlmata varem väljajäetud sektoreid ja tegevusalasid.

(9) Piiriüleseid koostalitlusteenuseid osutavate liikuvate töötajate suhtes kohaldatakse direktiivi 2003/88/EÜ, välja arvatud kui käesolevas direktiivis ja sellele lisatud kokkuleppes sisalduvad täpsemad sätted.

(4) Euroopa Parlament ja nõukogu võtsid 4. novembril 2003. aastal vastu direktiivi 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta,<sup>(3)</sup> millega kodifitseeriti ja tunnistati kehtetuks direktiiv 93/104/EÜ.

(10) Asutamislepingu artikli 249 tähenduses on kokkuleppe rakendamiseks kohane õigusakt direktiiv.

(11) Kuna raudteetranspordisektori siseturu väljakujundamist ja kõnealuses sektoris valitsevaid konkurentsitingimusi silmas pidades ei suuda liikmesriigid käesoleva direktiivi eesmärke, mis hõlmavad töötajate ohutust ja tervise kaitsmist, piisavalt saavutada ning seetõttu on neid parem saavutada ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

<sup>(1)</sup> EÜT L 307, 13.12.1993, lk 18. Direktiivi on muudetud direktiiviga 2000/34/EÜ.

<sup>(2)</sup> EÜT L 195, 1.8.2000, lk 41.

<sup>(3)</sup> ELT L 299, 18.11.2003, lk 9.

- (12) Euroopa raudteesektori harmoonilise arengu tagamiseks kogu ühenduses on vajalik praeguste ja uute osalejate rolli põhjalik järelevalve. Euroopa sotsiaalne dialoog kõnealusel valdkonnas peaks suutma seda arengut kajastada ning sellega võimalikul määral arvestama.
- (13) Kokkuleppes kasutatud mõistete puhul, mida selles ei ole konkreetselt määratletud, lubab direktiiv liikmesriikidel need määratleda siseriiklike õigusaktide või tavadega, nagu seda tehakse samalaadseid mõisteid kasutavate muude sotsiaalpoliitika valdkonna direktiivide puhul, tingimusel et kõnealused määratlused on käesoleva kokkuleppega kooskõlas.
- (14) Komisjon on koostanud ettepaneku direktiivi kohta vastavalt oma 20. mai 1998. aasta teatisele "Sotsiaalse dialoogi kohandamine ja edendamine ühenduse tasandil", võttes arvesse kokkuleppeosaliste esindajastaatust ning kokkuleppe iga klausli seaduslikkust; allakirjutanutel on piisav staatus raudtee-ettevõtjate poolt juhivate piiriülesteid koostalitlusteenuseid osutava liikuva raudteepersonali esindamiseks.
- (15) Komisjon on koostanud oma ettepaneku direktiivi kohta kooskõlas asutamislepingu artikli 137 lõikega 2, milles sätestatakse, et sotsiaalpoliitika valdkonna direktiivides hoidutakse haldus-, finants- ja õiguslike piirangute kehtestamisest viisil, mis pidurdaks väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete loomist ja arengut.
- (16) Käesoleva direktiivi ja kõnealuse kokkuleppega kehtestatakse miinimumstandardid; liikmesriikidel ja/või tööturu osapooltel peaks olema võimalik säilitada või kehtestada soodsamaid sätteid.
- (17) Komisjon on teavitanud Euroopa Parlamenti, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteed ning regioonide komiteed, saates neile oma ettepaneku kõnealust kokkulepet käsitleva direktiivi kohta.
- (18) Euroopa Parlament võttis 26. mail 2005. aastal vastu resolutsiooni tööturu osapoolte kokkuleppe kohta.
- (19) Kokkuleppe rakendamine aitab kaasa asutamislepingu artiklis 136 osutatud eesmärkide saavutamisele.

- (20) Õigusaktide kvaliteedi parandamist käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe<sup>(1)</sup> artikli 34 kohaselt julgustatakse liikmesriike koostama enda jaoks ja ühenduse huvides oma tabelid käesoleva direktiivi ja ülevõtmis-meetmete vastavuse kohta ning need avalikustama,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

#### Artikkel 1

Käesoleva direktiivi eesmärk on rakendada piiriülesteid koostalitlusteenuseid osutavate liikuvate töötajate töötingimuste mõningaid aspekte käsitlev kokkulepe, mille sõlmisid 27. jaanuaril 2004. aastal Euroopa Raudteede Ühendus (CER) ja Euroopa Transporditöötajate Föderatsioon (ETF) (edaspidi "kokkulepe").

Kokkuleppe tekst on lisatud käesolevale direktiivile.

#### Artikkel 2

1. Liikmesriigid võivad säilitada või kehtestada käesoleva direktiivi sätetest soodsamaid sätteid.

2. Käesoleva direktiivi rakendamine ei õigusta mingil juhul töötajate üldise kaitse taseme alandamist direktiiviga reguleeritavas valdkonnas. See ei piira liikmesriikide ja/või tööturu osapoolte õigust kehtestada olukorra muutudes teistsuguseid õiguslikke, halduslikke või lepingulisi meetmeid kui need, mis kehtivad käesoleva direktiivi vastuvõtmise ajal, tingimusel et alati täidetakse direktiiviga ettenähtud miinimumnõudeid.

#### Artikkel 3

Ilma et see piiraks kokkuleppe sätete kohaldamist, mis käsitlevad kokkuleppe järelkontrolli ja hindamist allakirjutanute poolt, esitab komisjon, olles konsulteerinud tööturu osapooltega ühenduse tasandil, Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva direktiivi rakendamise kohta raudteesektori arengu kontekstis enne 27. juulit 2011.

<sup>(1)</sup> ELT C 321, 31.12.2003, lk 1.

*Artikkel 4*

Liikmesriigid määravad käesoleva direktiivi jõustamiseks vastu võetud siseriiklike sätete rikkumiste puhul kohaldatavad karistused ja võtavad nende rakendamise tagamiseks vajalikud meetmed. Need karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teatavad kõnealustest sätetest komisjonile 27. juuliks 2008 ning kõikidest hilisematest muudatustest esimesel võimalusel.

*Artikkel 5*

Pärast konsulteerimist tööturu osapooltega võtavad liikmesriigid käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid vastu hiljemalt 27. juuliks 2008 või tagavad, et tööturu osapooled on hiljemalt selleks kuupäevaks vastu võtnud vajalikud sätted kokkuleppe teel. Liikmesriigid edastavad kõnealuste sätete teksti viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed, et igal ajal tagada käesoleva direktiiviga nõutud tulemus ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

*Artikkel 6*

Käesolev direktiiv jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

*Artikkel 7*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. juuli 2005

Nõukogu nimel

eesistuja

M. BECKETT